



# L'Entraide généalogique

15 ans

Novembre, Décembre 1984  
Janvier 1985

## SOMMAIRE

Conseil d'administration et comités	270
Mot de la présidente	271
Recensement 1831 (Ascot/Orford) (Guy Breton #80)	272
La vie quotidienne à Québec au 18 <sup>e</sup> siècle (André Lafontaine #702)	279
La donation de Jean Grondin (Denise Dodier-Jacques #370)	284
Réunion des Langlois à Beauport (Gisèle Langlois-Martel #137)	288
Dons et acquisitions	291
Boîte aux questions	294
Invitation au vin et fromage	296

SOMMAIRE

Volume VII  
No 2  
1984/1985

ORGANE OFFICIEL DE LA SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE  
DES CANTONS DE L'EST INC.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Micheline Gilbert, présidente  
Gervaise Rousseau, vice-prés.  
Renée Delisle, sec.-trésorière  
Gilles Lapierre, sec. administ.  
Fr. Noël Allaire, administrateur  
Serges Blais, administrateur  
Denis Dupré, administrateur  
Alain Maltais, administrateur  
Sauveur Talbot, administrateur  
Fr. Roland Trudeau, administrateur

COMITÉ DE LA BIBLIOTHÈQUE

Fr. Roland Trudeau  
Denis Dupré  
Raymond Lambert, pers. ressource  
Fr. Noël Allaire

COMITÉ DE RECHERCHE ET  
PUBLICATION

Sauveur Talbot  
Gilles Lapierre  
Serges Blais  
Renée Delisle, pers. ressource

COMITÉ DE LA PUBLICITÉ

Ghislaine D. Daigneault  
Gervaise Rousseau  
Alain Maltais

COMITÉ DU TÉLÉPHONE

Guy Breton  
Laurette Breton

COMITÉ DE LA REVUE

Gervaise Rousseau  
Denise Dodier-Jacques  
Valérien Roy

L'ENTRAIDE GÉNÉALOGIQUE

ÉDITEUR: La Société de généalogie des Cantons de l'Est Inc.  
C.P. 635, Sherbrooke (Québec) J1H 5K5

Les textes n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs. La rédaction se réserve le droit d'adapter les textes pour leur publication. Prière d'indiquer votre numéro de membre sur toute correspondance.

Ce bulletin est en vente au prix de 3,00\$ l'unité. Il est envoyé gratuitement aux membres de la Société de généalogie des Cantons de l'Est Inc. Cotisation annuelle due le premier septembre.

Membre individuel : 15,00\$

Dépôt légal - 4e trimestre 1984  
Bibliothèque Nationale du Québec  
Bibliothèque Nationale du Canada

1 SSN-0226-6245

L'Entraide est publié 4 fois  
par année.

Courrier deuxième classe  
Enregistrement No 6214

Sherbrooke (Québec) Décembre 1984

## LE MOT DE LA PRÉSIDENTE

Bonjour!

Au cours de l'assemblée générale annuelle du 11 septembre, les membres présents ont procédé à l'élection des administrateurs pour l'année 1984-85.

Le Conseil d'administration a vu mesdames Yvonne Nadeau et Ghislaine Dupont-Daigneault le quitter avec beaucoup de regret. Le Conseil d'administration a aussi dû accepter la démission de monsieur Paul Auger au poste de trésorier. En votre nom et au mien, je voudrais leur exprimer toute notre reconnaissance pour le dévouement et le bénévolat qu'ils ont si généreusement manifestés à la Société de généalogie, au cours des ans.

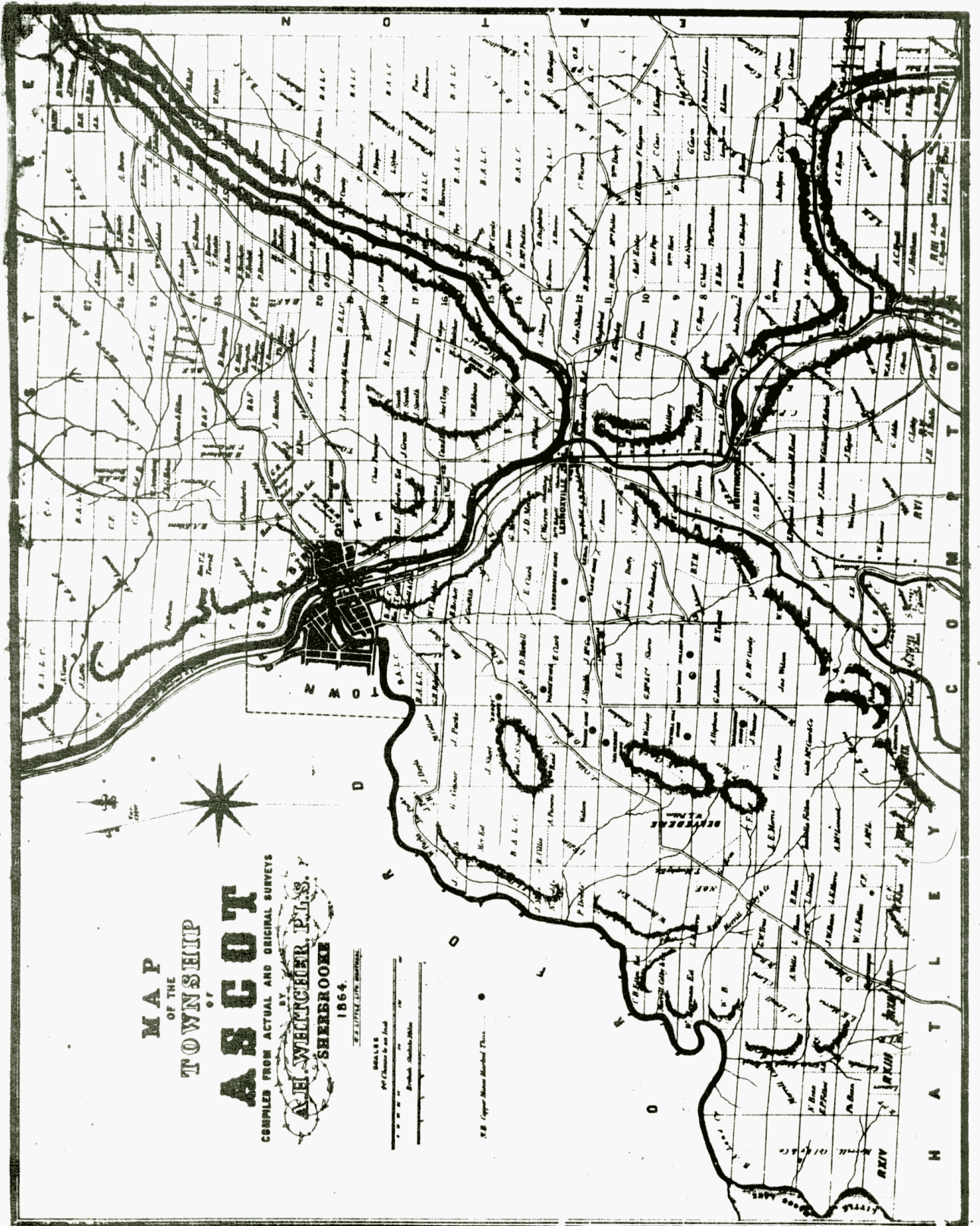
Nous avons le plaisir d'avoir deux nouveaux administrateurs. Le Frère Noël Allaire fait partie du Comité de la bibliothèque, et madame Renée Delisle est devenue notre nouvelle secrétaire générale et notre trésorière. Monsieur Gilles Lapierre a bien voulu accepter à nouveau le poste de secrétaire administratif. Tous nos remerciements à ces dévoués collaborateurs qui ont bien voulu s'impliquer au niveau du Conseil d'administration de la Société de généalogie.

Pour répondre à vos demandes, la réunion du mois de décembre, le traditionnel vin et fromage, aura lieu le dimanche 9 décembre au sous-sol de l'église St-Jean-de-Brébeuf, à 18:30. De cette façon, nous voulons offrir à tous nos membres qui ont des cours ou qui travaillent le mardi soir ou qui demeurent à l'extérieur de Sherbrooke, l'occasion de venir au local de la Société afin que nous puissions terminer ensemble cette année de notre 15ième anniversaire.

A vous et à vos familles, je souhaite que la paix et la joie de Noël vivent en vos coeurs au cours de toute l'année et, bien sûr, le Paradis à la fin de vos jours.

Amicalement,

Micheline Gilbert



RECENSEMENT - 1831 - (ASCOT/ORFORD)

Nous retrouvons dans ce recensement les résidents d'ASCOT-ORFORD, ce qui inclus la population de Sherbrooke à cette date. Fait par William Henry.

	no. lot	rang	nbre total de personnes	religion	profession	canton
Alexander, Samuel	10	7	4	méthodiste	fermier	Ascot
Algier, Syman	13	7	6	méthodiste	fermier	Ascot
Algier, Trueman	24	8	5	méthodiste	fermier	Ascot
Alondge, Asa	6	5	6		fermier	Ascot
Alondge, Charles	5	6	4		fermier	Ascot
Alondge, Lorenzo	5	4	3		fermier	Ascot
Alondge, Stephen	4	4	3		fermier	Ascot
Alondge, Watson	4	4	2		fermier	Ascot
Askell, John	9	7	13	méthodiste	fermier	Ascot
Baillis, Hiram	5	7	5	E. d'Angleterre	forgeron	Ascot
Ball, David	7	6	9	méthodiste	fermier	Ascot
Ball, John	9	6	4	presbytérien	commerçant	Ascot
Ball, Jonathan	7	6	3	méthodiste	fermier	Ascot
Ball, Samuel	17	6	10	E. d'Angleterre	charpentier	Ascot
Baoliso, Ephraim	12	2	5	E. d'Angleterre	fermier	Ascot
Barnard, George	6	1	6	E. d'Angleterre	fermier	Orford
Barton, Baptiste	22	3		catholique	fermier	Ascot
Beckett, Henry	8	2	7	E. d'Angleterre	maçon	Orford
Bellows, John	12	5	11	E. d'Angleterre	tanneur	Ascot
Birron, Auguste	25	2	8	catholique	fermier	Ascot
Birron, François	22	3	6	catholique	fermier	Ascot
Birron, George	21	3	10	catholique	fermier	Ascot
Birron, Jean	26	20	4	catholique		Ascot
Birron, Louis	24	2	8	catholique	fermier	Ascot
Bludgett, James	1	6	5	presbytérien	fermier	Ascot
Blodget, Oliver	13	5	4		fermier	Ascot
Blodget, Solomon	14	5	5		fermier	Ascot
Boynton, John	13	4	5			Ascot
Brooks, Georges	2	7	14	presbytérien	fermier	Ascot
Brooks, Samuel	12	3	10	baptiste	commerçant	Ascot
Bullard, Lesther	3	7	5	presbytérien	fermier	Ascot
Burtland, David	9	1	7	E. d'Angleterre	cordonnier	Orford
Byron, Michel	11	8	3	catholique	fermier	Ascot
Byron, Thomas	14	8	7	catholique	fermier	Ascot
Byron, Timothy	13	7	4	E. d'Angleterre	menuisier	Ascot

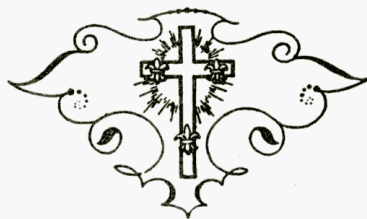
	no. lot	rang	nbre total de personnes	religion	profession	canton
Caldwell, Joseph	8	6	10	E. d'Ecosse	fermier	Ascot
Carlton, Hugh	7	6	4	catholique	fermier	Ascot
Casidy, Patrick	14	6	9	catholique	fermier	Ascot
Chamberlan, Abial	19	7	8	presbytérien	fermier	Ascot
Chambers, Charles	8	1	7	E. d'Angleterre	maître d'école	Orford
Charland, Tom	23	3	10	catholique	fermier	Ascot
Cockrane, John	9	1	6	catholique	manoeuvre	Orford
Colclough, Guy C.	17	7	8	E. d'Angleterre	fermier	Ascot
Cole, Jefferson	7	4	4		fermier	Ascot
Crager, James	9	1	8	E. d'Angleterre	manoeuvre	Ascot
Crangle, Dany	17	7	12	presbytérien	fermier	Ascot
Crosby, Philémon	3	5	6		fermier	Ascot
Dailey, Michael	9	5	1	catholique	fermier	Ascot
Daniels, Asa	5	7	7		fermier	Ascot
Danohue, William	10	9	6	E. d'Angleterre	fermier	Ascot
Descotteau, François	13	4	2	catholique	fermier	Orford
Detonnancourt, Charles	9	1	1	catholique	avocat	Orford
Deycon, James	9	5	1	catholique	fermier	Ascot
Dodds, William	10	11	7	E. d'Ecosse	fermier	Ascot
Drummond, Hyburn	13	11	1	méthodiste	menuisier	Ascot
Drummond, John	9	1	6	E. d'Angleterre	menuisier	Orford
Drummond, John F.	10	11		E. d'Ecosse	menuisier	Ascot
Dufault, Olivier	21	3	9	catholique	fermier	Ascot
Dussault, Germain	11	9	11	catholique	fermier	Ascot
Eastman, Peter	16	6	1		menuisier	Ascot
Eastman, William	7	5	4		menuisier	
Edwards, Oliver	10	2	8	E. d'Angleterre	fermier	Orford
Elliott, Ezéchiél	11	3	9	E. d'Angleterre	commerçant	Ascot
Ellison, E.P.	8	1	5	E. d'Angleterre	avocat	Orford
Farmland, Evelyn	11	6	8	presbytérien	ébéniste	Ascot
Felton, Charles B.	9	1	11	E. d'Angleterre	protonotaire	Orford
Felton, William B.	8	10	26	E. d'Angleterre	fermier	Ascot
Fisher, Joshua	2	6	8		fermier	Ascot
Fisher, Samuel	7	5	4		menuisier	Ascot
Fisher, William P.	8	5	2		fermier	Ascot
Fletcher, James	18	7	6	E. d'Angleterre	juge	Ascot
Fossett, James	9	1		baptiste	tisserand	Orford
Fowbe, Charles	12	5	10	E. d'Angleterre	commerçant	Ascot

	no. lot	rang	nbre total de personnes	religion	profession	canton
Gambely, Jey	2	6	5		fermier	Ascot
Gamsby, G.	2	6	9		fermier	Ascot
Gavin, Isaac	8	1	10	catholique	menuisier	Orford
Gibbon, Peter	13	4		E. d'Angleterre	fermier	Orford
Glemery, Thomas	11	4	5	méthodiste	fermier	Ascot
Godhue, Charles T.H.	17	7	12	E. d'Angleterre	commerçant	Ascot
Gordon, Thomas	9	1	10		cordonnier	Orford
Greenwood, Samuel	11	5	6	E. d'Angleterre	écorceur	Ascot
Griffith, Joseph	9	1	8	Catholique	cordonnier	Orford
Hall, Hasley	16	2	3		fermier	Ascot
Hall, Trueman	21	1	5		fermier	Ascot
Hall, Zachers	26	2	3			Ascot
Hall, Zalmon	27	1	5		fermier	Ascot
Hallowell, James	9	1		E. d'Angleterre	avocat	Orford
Haly, William	9	1	1	E. d'Angleterre	menuisier	Orford
Hancock, Artmeus	13	6	5			Ascot
Handly, James	13	9	3	catholique	fermier	Ascot
Harvey, John G.	16	6	9	méthodiste	fermier	
Haskell, Benjamin	8	7	7	méthodiste	fermier	Ascot
Haskell, Sewell	17	7	7	E. d'Angleterre	charpentier	Ascot
Haustin, Silvener	18	7	5	E. d'Angleterre	sellier	Ascot
Henry, William	9	1	6	E. d'Angleterre	arpenteur	
Hindman, Carry	7	7	7	E. d'Ecosse	crieur public	Ascot
Horran, W. James Sr	13	8	2	méthodiste	fermier	Ascot
Horran, James Jr.	12	8	6	méthodiste	fermier	Ascot
Horan, John	11	10	5	catholique	fermier	Ascot
Howe, Isaih	5	4	9		fermier	Ascot
Hughes, Thomas	9	1	11	E. d'Angleterre	menuisier	Orford
Hunter, Samuel	17	7	17	catholique	manoeuvre	Ascot
Hunting, Seth	7	3	9	méthodiste	fermier	Ascot
Hunting, William	7	5	9		scieur de long	Ascot
Hyatt, Abraham	1	7			fermier	Ascot
Hyat, Abraham C.	3	4	1		fermier	Ascot
Hyatt, Charles	15	7	6			Ascot
Hyatt, Cornelius	2	4	10		scieur de long	Ascot
Hyatt, Cullen	2	4	1		fermier	Ascot
Jack, James	6	2	10	méthodiste	fermier	Ascot
Jameson, John	2	1	11	E. d'Ecosse	fermier	Orford
John, James	13	9	10	E. d'Angleterre	fermier	Ascot
Johnson, Joseph	7	6	5	E. d'Ecosse	fermier	Ascot

	no. lot	rang	nbre total de personnes	religion	profession	canton
Johnson, Samuel	2	5	7	E. d'Angleterre	fermier	Ascot
Johnson, William	8	8	6			Ascot
Jones, Ira	9	1	6	E. d'Angleterre	menuisier	Orford
Jones, William	2	6	11	baptiste	fermier	Ascot
Kemdale, Georges	9	1	5	E. d'Angleterre	avocat	Orford
Kendal, Nathaniel	7	7	8			Ascot
Kent, Jacob	1	6	9		meunier	Ascot
Kents, John	28	1	7		fermier	Ascot
Kent, Norris	1	6	7		comm. mercerie	Ascot
King, Ira	24	8	9	catholique	fermier	Ascot
King, Otis	18	7	6	E. d'Angleterre	commerçant	Ascot
LaChance, Charles	9	11	4	catholique		Ascot
La Haye, Peter	11	6	3	E. d'Angleterre	menuisier	Ascot
Lavigne, John	6	6	6	méthodiste	fermier	Ascot
Leach, Jaims	25	8	6		fermier	Ascot
Lilly, Bessy	9	1	3	E. d'Angleterre	veuve	Orford
Loomis, Francis	18	7	9		boulangier	Ascot
Loomis, Warren	1	4	6		fermier	Ascot
M <sup>c</sup> Curdy, Archy	14	9	8	méthodiste	fermier	Ascot
M <sup>c</sup> Curdy, John	12	8	8	E. d'Angleterre	fermier	Ascot
M <sup>c</sup> Donand, John	9	11	8	presbytérien	fermier	Ascot
M <sup>c</sup> Dougall, Allen	14	4	4		fermier	Ascot
M <sup>c</sup> Dougall, Charles	17	7	5	méthodiste	opér. de moulin	Ascot
M <sup>c</sup> Farlan, James	9	1	7	E. d'Ecosse	tailleur	Orford
M <sup>c</sup> Kenly, David	17	7		E. d'Angleterre	manoeuvre	Ascot
Malory, Aaron	16	6	2	E. d'Angleterre	fermier	Ascot
Malory, Michel	10	7	1	E. d'Angleterre		Ascot
Malory, Samuel	10	6	7	E. d'Angleterre		Ascot
Malory, Semeon	11	6	1	E. d'Angleterre		Ascot
Miner, Rufus	24	8	5	méthodiste	fermier	Ascot
Moe, Abraham T.	15	6	4	E. d'Angleterre	fermier	Ascot
Moe, David	16	6	8	E. d'Angleterre	fermier	Ascot
Molton, Calvin	16	4	5		fermier	Ascot
Molton, Ely	14	5	11		fermier	Ascot
Molton, Hiram			5	Juive	fermier	Ascot
Molton, Hye	16	4	8		fermier	Ascot
Molton, James	1	6	10		fermier	Ascot
Molton, Silvener	7	6	4		fermier	Ascot
Moransie, Marcel	23	2	9	catholique	fermier	Ascot
Moulton, Calvin	6	6	6		fermier	Ascot
Movney, Georges	9	8	4	E. d'Angleterre	fermier	Ascot
Mounster, William	17	7	5	méthodiste	scieur de long	Ascot

	no. lot	rang	nbre total de personnes	religion	profession	canton
Nichols, Levi	16	7	10	presbytérien	commerçant	Ascot
Nichols, Moses	16	7	4	presbytérien		Ascot
Nicholson, Edward	18	7	6	E. d'Angleterre	commerçant	Ascot
Noel, John	13	9	3	presbytérien	fermier	Ascot
Noel, Peter	13	4	1	catholique	fermier	Orford
Ouellet, François	21	3	10	catholique	fermier	Ascot
Parker, Aaron Sr	13	8	3	méthodiste	cordonnier	Ascot
Parker, Aaron Jr	1	8	3	presbytérien	fermier	Ascot
Parker, David	13	8	7	méthodiste	charpentier	Ascot
Parker, Nathan	17	7	10		fermier	Ascot
Parkin, Edward	17	7	9	E. d'Angleterre	pasteur	Ascot
Pease, Anthony	15	5	5	E. d'Angleterre	fermier	Ascot
Pease, Samuel	18	2	7		fermier	Ascot
Peck, Ebenezer	9	1	7		avocat	Orford
Petman, John	9	1	6	baptiste	manoeuvre	Orford
Powell, Eliza	7	6	8		fermier	Ascot
Presby, Jesse	18	7	7	catholique	forgeron	Ascot
Presceton, John	9	1	3	E. d'Angleterre	tailleur	Orford
Read, Patrick	9	1	7	catholique	geolier	Orford
Reiller, J. Baptiste	23	2		catholique	fermier	Ascot
Robinson, William	12	6	3	E. d'Angleterre	ag. de sécurité	Ascot
Rolph, Benjamin	26	1	5		fermier	Ascot
Rolph, Moses	27	1	9		fermier	Ascot
Rosseau, Joseph	9	8	9	catholique	fermier	Ascot
Sealer, William	18	7	5	E. d'Angleterre	maître de poste	Ascot
Shore, William	9	8	9	E. d'Angleterre	fermier	Ascot
Smith, Ebenezar	3	5	7		fermier	Ascot
Smith, Holli	12	5	8	baptiste	commerçant	Ascot
Smith, Isaac	16	4	3		fermier	Ascot
Smith, Richard	18	7	17	E. d'Angleterre	commis	Ascot
Smith, Terrence	10	8	1	catholique	fermier	Ascot
Spafford, Tyler	12	4	11		fermier	
Stone, Phineas	9	6	8	méthodiste	fermier	Ascot
Symes, William	17	7		méthodiste	opér. de moulin	
Tayler, Michael	9	6	12		cordonnier	Ascot
Ternell, Joseph H.	21	7	12	E. d'Angleterre		Ascot
Terrill, Lee	18	6	6	E. d'Angleterre	fermier	Ascot
Thompson, Daniel	9	1	5	E. d'Angleterre	menuisier	Orford

	no. lot	rang	nbre total de personnes	religion	profession	canton
Trace, Thomas	4	1	3	catholique	fermier	Orford
Turney, Barthélémi	9	1	7	E. d'Angleterre	maître d'école	Orford
Walker, William	18	7	12	E. d'Angleterre	forgeron	Ascot
Walton, Joseph	12	5	3	E. d'Angleterre	sellier	Ascot
Ward, Joseph	9	4	2		fermier	Ascot
Warner, Elam Sn.	10	5	7	presbytérien	écorceur	Ascot
Warner, Elam Jr	16	5	8		fermier	Ascot
Warren, Elyat	12	6	5	E. d'Angleterre	commerçant	Ascot
Webb, William	9	1	6	méthodiste	tisserand	Orford
Webster, Hiram	15	5	11		fermier	Ascot
Whitcher, Charles	7	1	14	E. d'Angleterre	shérif	Orford
Wier, Archy	14	9	9			Ascot
Wier, Dominique	9	6	9	E. d'Angleterre	forgeron	Ascot
Wilcox, Joseph	3	1	1	méthodiste	fermier	Orford
Willard, William A.	9	1	12	E. d'Angleterre	fermier	Orford
Winslow, Elyat	1	6	5	méthodiste	fermier	Ascot
Wood, George	8	5	9	catholique	fermier	Ascot
Wood, William	8	5	4		fermier	Ascot
Woodworth, William	5	5	5		tonnelier	Ascot
Wright, Jason	20	6	3		const. de moulin	Ascot
Wright, Prudence	2	6	5	méthodiste	fermier	Ascot



C'est avec regret que nous avons appris le 11 novembre 1984, le décès de madame Germaine Ouellette, belle-mère de madame Gervaise Rousseau

Avec un de nos membres, monsieur Denis Pontbriand, nous déplorons le décès de son épouse survenu le 8 novembre 1984.

Nos plus sincères condoléances aux familles éprouvées.

## LA VIE QUOTIDIENNE À QUÉBEC AU 18<sup>E</sup> SIÈCLE

Résumé de la conférence de mai 1984.

Le sujet de la conférence de ce soir n'est pas des plus faciles à traiter. En effet, l'histoire sociale est la branche la plus difficile d'une discipline, qui est elle-même des plus ardues; mais c'est celle qui, dans plus d'un sens, donne le plus de satisfaction, car elle traite des activités des hommes dans leur ensemble plutôt que de chacune séparément. Un trait caractéristique de l'ancienne société est son sens de la responsabilité sociale profondément enraciné à tous les niveaux, et la conviction que l'Etat doit être le protecteur des droits légitimes des individus à tous les échelons de la société. A partir du moment où elle fut sous la domination de la Couronne, la Nouvelle-France devint une société de bien-être social<sup>1</sup>.

Le Québec, à sa manière, naquit de la mer: en effet, au début chacun devait compter sur l'eau, le fleuve, l'océan, les embarcations, la pêche, les pilotes et l'art de naviguer.

Après tout, la route reliant Québec à Montréal ne date qu'aux environs des années 1730.

La navigation tant côtière que hautière recrutait abondamment aussi bien dans les villes que dans nombre de villages riverains. Avec l'industrialisation, nos rapports collectifs autant qu'individuels avec l'eau et la marine ont radicalement changé. Il n'en demeure pas moins que cette tradition maritime a fortement imprégné notre culture et notre langue<sup>2</sup>.

De plus, n'oublions pas que pour étudier un peuple à un moment précis et en milieu déterminé, on ne doit jamais oublier que le pire des péchés est celui de juger le passé en fonction des valeurs du présent.

Pour connaître, tant soit peu, cette vie quotidienne, nous aurions aimé pouvoir référer à un journal ou à un livre de raison, légué par un de nos ancêtres vivant au 18<sup>e</sup> siècle. Malheureusement, faut bien reconnaître que ceux-ci ne nous ont guère gâtés. En effet, ces documents, s'ils ont existé ne sont pas parvenus jusqu'à nous. A une exception près, les nombreux visiteurs ne nous ont laissé que de maigres détails sur cette vie quotidienne. Ceci s'explique par le fait que ces personnes s'attachent d'abord à décrire les coutumes des indiens, la faune et la flore indigènes, ensuite, l'aspect des villes, les événements militaires, le commerce des fourrures et quelques industries particulières comme la pêche. Ces visiteurs sont réceptifs à l'exotisme et au pittoresque. Ici, la vie de tous les jours ressemble, sous bien des aspects, à celle qu'ils ont connue sur le vieux continent, et c'est sans doute pourquoi on ne la commente pas.

---

(1) v. Eccles, La Société Canadienne sous le Régime Français, p 13-14.

(2) v. Continuité, vol XXIV (1984) p. 20ss.

Les chercheurs qui étudient cette société du 18<sup>e</sup> siècle, doivent nécessairement recourir à l'ouvrage tiré des nombreuses notes de Pehr Kalm<sup>1</sup>. Ce visiteur suédois, doué d'une faculté d'observation et d'une puissance de travail peu commune, nous a laissé, lors de son passage sur ce continent en 1749, une description de la société de la Nouvelle-France, de ses institutions religieuses et sociales, de sa structure économique et politique, de ses moeurs, de ses traditions, de ses modes et de ses habitudes alimentaires.

Voici deux observations, entre autres, que j'ai retenues et qu'on ne trouve nulle part ailleurs. Selon Kalm nos aïeules portent une jupe courte qui atteint tout juste la mi-jambe. Ceci, à une époque où les robes des femmes européennes descendent jusqu'à terre. Deuxièmement, comme les maisons n'ont évidemment pas d'eau courante, on la cueille généralement du fleuve. Aussi, la plupart des familles possèdent une petite voiture à laquelle on attelle un chien. La quantité d'eau qu'on transporte avec cet attelage est, semble-t-il, assez surprenante. Évidemment, on ne pouvait se permettre le bain quotidien ou même hebdomadaire...

#### Le vêtement

Nos ancêtres avaient-ils des vêtements de rechange? Dans une étude portant sur le costume paysan dans la région de l'Île d'Orléans, de 1670 à 1710<sup>2</sup>, l'auteur n'a pu relever que 75 inventaires de biens sur une période de quarante (40) ans. Ceci suggère que certaines familles, ne prévoyant aucune contestation ou litige, devaient se contenter d'un inventaire hors la présence d'un notaire. De plus, M. Audet constate que plus du quart de ces 75 inventaires ne font aucune mention de quelques pièces de vêtement que ce soit. Il est vraisemblable que, chez ces habitants, il n'y avait tout simplement pas de vêtement de rechange. En cela, ces habitants ne sont guère différents de leurs congénères de la vieille France, ces paysans dont Pierre Goubert, dans "Louis XIV et 20 millions de Français", nous décrit ainsi le dénuement... "N'avoir ni linge de réserve, ni souliers, ni vaisselle, ni véritable intérieur, ni beaucoup de provisions d'hiver..."

Le dernier recensement de la Nouvelle-France date de 1681. Pour la ville de Québec il existe deux recensements paroissiaux dont le premier fut tenu en 1716, le second en 1744. Ce dernier recensement nous fournit un portrait presque photographique de la cité, à peine 15 ans avant les bouleversements qui amèneront la fin du régime français<sup>3</sup>. En appendice à cet ouvrage, on trouve le texte des quatre Aveux et Dénombrements des fiefs de cette ville. Ainsi, il est possible de connaître le nom de chaque habitant, son âge, le métier exercé et le lieu de résidence.

(1) v. Voyage de Pehr Kalm au Canada en 1749, 674p.

(2) v. Bernard AUDET, Le costume paysan dans la région de Québec au XVII<sup>e</sup> siècle, 214p.

(3) Dans sa catégorie, ce travail s'est mérité pour l'année 1983, le prix Percy Foy (c. MSGCF-XXXV:124)

A partir des Aveux et Dénombrements, on constate que les deux tiers des maisons sont en pierre et à un étage. Suite à l'incendie de 1682 qui ravagea toute la basse-ville, les autorités avaient promulgué qu'à l'avenir les habitations devront être en pierre.

De nos jours les gouvernements s'inquiètent du vieillissement de la population. En 1744, à Québec, sur une population de 5,000 âmes composée d'environ 1,000 couples, il n'y a que 160 personnes, soit 3.2% qui dépasse 60 ans.

Quelque soit le groupe d'âge observé, on y trouve constamment trois fois plus de femmes veuves que pour l'autre sexe. Ce phénomène n'a pas échappé à l'oeil perspicace de Kalm qui rapporte:

"des habitants m'ont affirmé que les français immigrés de la première génération vivaient généralement jusqu'à un âge avancé, mais les hommes de générations suivantes meurent jeunes en ce pays sans doute à cause de l'épuisement causé par les gros travaux que ceux-ci doivent s'imposer pour survivre.

Quant aux nouveaux nés, les travaux de Hubert Charbonneau dans Vie et mort de nos ancêtres nous apprennent que 26% décèdent avant d'avoir atteint l'âge d'un an.

Pour nous, la gratuité des soins médicaux est un bienfait qui ne date que du dernier quart de siècle. Sous le régime français l'hospitalisation était gratuite ainsi que les remèdes distribués aux pauvres. Soeur Ste-Hélène de l'Hôtel-Dieu de Québec écrit en 1743: "la moitié des revenus de la maison est consacrée à l'achat de médicaments". Elle ajoute

"les remèdes distribués aux pauvres étant en pur don, cependant, même les gens ordinaires et à laise n'aiment pas à déboursier pour cette fin. On veut tout pour rien et souvent à crédit, on a regret de payer un remède et c'est quelquefois faire de la peine aux personnes les plus aisées de leur envoyer un mémoire pour ce qu'on leur a fourni."

Québec, en tant que terminus maritime, fut particulièrement exposé aux épidémies qui furent fréquentes et chaque fois désastreuses. Presque tous les navires traînent avec eux les fièvres pourprées, les fièvres jaunes, le typhus, le choléra, pour n'en nommer que quelques-unes. Nous savons que lorsqu'un navire partait de France, les passagers commentaient: le régiment de Picardie est à bord. Ce sobriquet désignait les poux, éternels compagnons des animaux et de l'être humain et propagateurs de maladies.

Québec ne connut que quatre médecins pour toute la durée du régime français. Parmi ceux-ci, Michel Sarrazin fut certainement le plus compétent. Nous savons qu'il fit quelques opérations dont celle des cataractes chez un prêtre du Séminaire de Québec; sa réputation s'étendait alors jusqu'à Montréal. Cependant n'oublions pas qu'il vécut à une époque (1659-1734) où médecine et botanique se confondaient. Face aux innombrables maux qui pouvaient s'abattre sur un individu, la médecine est restée

impuissante jusqu'à la fin du 19<sup>e</sup> siècle. Que savons-nous de cette époque sur tout ce qui touche les maladies et leur traitement? Bien peu de chose, car tant que les hommes ont été dans l'ignorance des affections, ils les ont rapportées, soit à des forces surnaturelles qu'il fallait combattre par la magie, soit à une cause métaphysico-religieuse (dans nos contrées, le péché originel). Au moyen âge, la prière et les exorcismes faisaient partie des armes du médecin au même titre que la saignée, et les rois de France et d'Angleterre passaient pour avoir le pouvoir mystérieux de guérir certaines maladies en imposant les mains aux malades: "le roi te touche, Dieu te guérisse".

Au manque chronique de médecin, les chirurgiens<sup>1</sup> de cette époque purent suppléer tant bien que mal. Dépendant de la communauté des barbiers, ces personnes soignent avec des plantes et pratiquent surtout la saignée. Dans un pareil environnement, les charlatans faisaient de bonnes affaires en promettant de vaines guérisons. Toutefois, ces exploiters sont encore bien omniprésents dans notre société.

Au mieux, ce soir, je n'ai pu qu'effleurer ce que pouvait être la vie quotidienne à Québec au 18<sup>e</sup> siècle. Constamment, de nouveaux travaux s'ajoutent pour venir jeter un nouvel éclairage sur cette époque. Pour nous, qui ne sommes pas historiens, comment pouvons-nous contribuer?

Traditionnellement, nous le savons, la publication de documents d'Archives fut assurée dans le passé par les ANQ, toutefois, ceci a cessé il y a plus de 12 ans, et, sauf pour un miracle bien peu probable, auquel seuls les rêveurs pourront s'accrocher, ce travail ne sera pas repris.

D'autre part, sans minimiser tout le travail extrêmement valable de notre Société et de ses membres durant les 15 dernières années, on doit reconnaître que la publication de documents d'Archives par nos membres n'a pas constitué une priorité. Pourtant tout ce que nous en sommes, reconnaissons que pour habiller "Le squellette", selon une expression de M. Lambert, nous avons besoin d'instruments de travail...

Je constate aussi, et je ne suis pas le seul, que notre Société connaît chaque année un fort roulement dans la liste de ses membres. Indubitablement, ceux qui partent après avoir remonté jusqu'à leurs ancêtres n'ont pas réalisé que la généalogie était plus que ça. Par ailleurs le nouveau venu, trop souvent, ne pourra que constater qu'il se déploie une grande activité à remplir les quelques 1023 espaces de ce qu'on appelle la grande roue. Ne déduira-t-il pas, l'exemple étant contagieux, que ce tableau constitue la fin première de son engagement.

Les assises de notre Société étant maintenant bien établies, je crois que ce sera pour l'avenir, la responsabilité des aînés de remplir le vide laissé par les ANQ, et de montrer la voie aux nouveaux venus par l'exemple que constitueront, entre autres, leurs travaux de publication de documents d'archives. Il y a là tout un monde inexploité. A titre

---

(1) v. Comptes de chirurgiens montréalais au XVIII<sup>e</sup> siècle, dans BRH-25, pp. 316-320

d'exemples, au niveau des Greffes notariales, seulement pour la ville de Québec, pour l'époque du régime français il y a quatorze (14) greffes dont on ne possède pas d'index (dont celle très importante de J. Pinguet, 4,300 actes à lui seul). Les divers Aveux et Dénombrements ainsi que le vieux livre de compte du Séminaire de Québec, qui comprend à lui seul 574 pages, sont tous des documents qu'on trouve sur microfilm, et par conséquent facile à reproduire. Si seulement 5% de nos membres faisaient un effort de ce côté, notre groupe serait, en peu de temps, le plus dynamique de la province.

L'historien Marcel Trudel confesse, en parlant des différentes institutions de l'époque du régime français, que tout reste à faire et qu'il y a là des sujets de recherches pour un siècle ou deux. Pour moi, cette échéance me semble pour le moins lointaine...

André Lafontaine #702

**J  
o  
y  
e  
u  
s  
e  
s**

**F  
ê  
t  
e  
s**



## LA DONATION DE JEAN GRONDIN

Il y a quelques années, j'ai reçu d'un grand oncle maternel plus de cent cinquante-cinq documents concernant la terre ancestrale des "Grondin". Parmi ces documents, il y a la donation que je trouve très intéressante aussi bien sur sa clarté, et ses précisions des conditions, clauses et charges, que sur la source de renseignements qui me permettent de reconstituer la vie de mon ancêtre. Du point de vue clarté et précision dans cette donation, tout est clair, facile à lire et à comprendre. Quant à la source de renseignements, on y retrouve la valeur de la terre, les outils, les animaux, les ustensiles de travail, la nourriture pour un an, les chaussures, les préoccupations face à la maladie et à la mort, les ustensiles de ménage, le sucre du pays etc...

Jean Grondin a fait une première donation le 18 août 1808, à son fils Jean-Baptiste et Louise Doyon son épouse (en considération des articles et somme d'argent, savoir, cent piastres d'Espagne, animaux, ustensiles de ménage et le lin et grains qui croissent dans ledit fond et dans le coteau). Deux ans s'écourent et Jean Grondin annule et résilie cette donation, sans en mentionner la raison dans le contrat de résiliation.

Deux ans plus tard, Jean Grondin a atteint cinquante ans et Josepte son épouse, quarante et un ans. Il a eu le temps de réfléchir et d'analyser la situation. Il fait une autre donation le 31 août 1810 devant le notaire J. Walsh, quatre jours avant le mariage de ses enfants: Pierre Grondin et Hélène Lessard, Louise Grondin et Jacques-Frs Ledoux. Cette terre lui a été donnée par son grand père, alors qu'il avait vingt-deux ans. Il tient à cette terre: peut-être pressent-il qu'elle sera donnée de père en fils, pendant plus de deux cents ans. Il doit agir prudemment en pensant à lui et sa femme, à ses enfants, les deux donataires, et à ses autres enfants. Il explique les causes de sa donation:

"Voulant faire un établissement sortable à Pierre Grondin leur fils âgé de vingt ans et dix mois résidant avec eux, se procurer à eux-mêmes une subsistance raisonnable et pension viagère, en laissant à leurs autres enfants une légitime suivant leurs biens et en égard aux charges de la donation pure et simple, entre vifs et irrévocable... si ce n'est pour raison d'ingratitude, ou pour de défaut d'exécution."

Jean Grondin donne ses biens, il commence par son fils Pierre, son principal donataire, qui est mineur de vingt ans.

Jean Grondin ledit donateur:

"Acceptant pour son dit fils jusqu'à sa majorité, à savoir, une terre de quatre arpents de front sur quarante de profondeur, située en la paroisse de St-Joseph... Donnent en outre les effets suivants, savoir, un cheval, une paire de boeufs de trois ans, deux vaches laitières, une taure d'un an, huit moutons, trois nourritureaux, deux veaux de l'année, une charrue garnie, une petite charrette, une grande charrette, une traine, une cariole greyée, un grand chaudron pour le

sucre, un chaudron pour l'ordinaire, un poêle de fer, une poêle à frire, six assiettes, six cuillères, six fourchettes, une douzaine de terrines de terre, une douzaine de poules, un lit tel qu'il est, un coffre, une hache, une pioche, une faux, deux faucilles, un harnois et deux plats."

Jean réserve un terrain pour son fils Joseph célibataire. Louise, l'autre donataire a reçu sa part par acte de donation en date du jour d'hier, devant notaire J. Walsh.

"se réservant les dits donateurs, en toute propriété un arpent de terre, le dit arpent appartiendra à Joseph Grondin... avec ce que les donateurs lui avaient fixé et assigné par la donation qu'ils en ont faite à Louise Grondin par acte passé par le notaire".

Et maintenant, c'est au tour des filles. Voulant rendre justice à ses autres enfants, il fait évaluer sa terre par des connaisseurs. Ainsi fait, il s'évitera des troubles.

"Ils ont nommés J.M. Roy, P. Létourneau et J. Maheux... pour experts comme gens à ce connaissant lesquels après avoir visités et examinés la terre l'estimaient à la somme de trois mille six cent livres, la livre de vingt sols, dont la moitié appartiendra aux enfants nommés Marie-Joseph, Judith, Euphrosine, Rosalie, Félicité et Marie pour tous les droits et prétentions qu'elles pourraient avoir et prétendre sur la terre sus donnée".

Les biens sont partagés, les parents et les donataires s'entendent sur les charges de la donation. D'un commun accord, pour la prochaine année, Jean, Pierre et Louise consommeront la récolte de l'année et vivront ensemble. Il est:

"convenu que lesdits donateurs, le donataire et ladite Louise Grondin l'autre donataire vivront en commun et ne feront que le même pot et ordinaire d'ici à la récolte de l'année prochaine."

"la récolte de cette année viendra à la maison paternelle pour y être consommée en commun, à la condition que lesdits donateurs fourniront auxdits donataires la semence de leurs terres le printemps prochain."

Jean et son fils devront aider à bâtir la maison de Louise.

"Une maison de trente pieds de long sur vingt pieds de large dont les matériaux seront fournis également et à frais communs entre les sus nommés, ladite maison logeable et livrable dans deux ans."

Quant aux charges conjointes des donataires Pierre et Louise, ils sont tenus de:

"soigner ou faire soigner lesdits donateurs en maladie et infirmités et leur procurer tous secours spirituels et temporels, blanchir et raccommoder leurs linges, raccommoder leurs hardes, dresser leur lit et l'entretenir blanchement de couvertes et de draps au besoin, traire leurs vaches, couler leur lait, faire leur beurre, balayer leur chambre et ce à frais communs entre eux...renouveler en cas de mort les deux vaches et le cheval que lesdits donateurs se sont réservés".

"Et quand ledit donateur ne sera plus capable de mener ledit cheval, les donataires seront tenus chacun leur tour de mener et ramener les donateurs au service divin de fêtes et dimanches et cela en voiture commode et convenable aux saisons".

Il est aussi:

"expressément convenu qu'en cas que lesdits donateurs venaient à manquer par infirmités ou autrement lesdits donataires seront tenus de nourrir et entretenir de hardes et linges et selon leur état les trois enfants des donateurs qui sont en bas âge jusqu'à l'âge de dix-huit ans en par eux travaillant pour lesdits donataires suivant leurs forces santé et capacité".

De même:

"au décès des donateurs, Pierre et Louise seront obligés de les faire inhumer dans le cimetière de la paroisse où ils décèderont avec un service commun à chacun, et en outre de faire dire à chacun dans le cours de l'année de leur décès vingt-cinq messes basses pour le repos de leurs âmes."

Et en outre, Pierre a les charges suivantes:

"payer les cens et droits Seigneuriaux à commencer dès l'onze novembre de l'année prochaine... ne pourra ledit donataire vendre, changer ni autrement aliéner les biens sus donnés sous quelque prétexte que ce puisse être sans le consentement des donateurs et par écrit, à peine... de fournir et livrer auxdits donateurs leurs vies durant la pension composée des articles et des effets suivant, savoir: "vingt minots de bled sec et marchand, converti en farine et transportés en leur grenier avec le son et grûe en provenant, un minot de pois cuisant, cinq minots d'avoine, deux cens de bon foin, cent bottes de paille, un porc pesant entre cent cinquante et cent soixante livres avec la graisse, un mouton vif à choisir sur les agneaux ou agnelles, un quartier de boeuf ou de vache, cinquante choux pommés, un cent d'oignons, six minots de patates, une demie douzaine d'oeufs par semaine à commencer au premier d'avril de chaque année, quinze livres de sucre de pays, dix livres de beurre, quinze cordes de bois

mêlé de deux pieds et demi d'une pointe à l'autre buché en bonne saison, transporté à la porte des donateurs entré dans leur chambre, et dix piastres d'Espagne par année; ces articles seront fournis tous les ans à commencer à la St-Michel de l'année prochaine".

Aussi:

"De fournir à ladite donatrice sa vie durant les articles suivant, savoir: cinq aunes de petite étoffe ou de droguet tel que le donataire en fera, cinq aunes de toile de brin du pays, trois paires de souliers de peau de boeuf tannée, deux paires de souliers de peau de boeuf tannée pour le donateur par année, une paire de bas, deux paires de chaussons de laine du pays, ces articles seront fournis tous les ans à commencer à la St-Michel de l'année prochaine".

Et encore:

"De fournir et livrer à deux de ses soeurs lorsqu'elles seront mariées les articles suivant, savoir, à chacune une vache laitière, une mère moutonne, un lit tel qu'il sera, une paire de draps, une couverture d'étoffe ou de droguet barrée, une paillasse, une paire d'oreillers, un rouet, un coffre, trois cuillères, trois fourchettes, trois terrines, deux plats, quatre poules"

Il, "sera tenu de paccager tous les ans du vivant des donateurs, trois bêtes à cornes au profit desdits donateurs"

Et puis, "au décès de l'un desdits donateurs la rente, sus spécifiée diminuera de moitié excepté le bois et le cheval"

Cette donation m'apporte beaucoup de renseignements sur mon ancêtre maternel, sur son mode de vie et sur la valeur de ses biens. Elle m'a permis de comprendre la nécessité d'une donation bien rédigée. Les précisions en rendent l'exécution plus facile, ce qui contribue à garder un climat de bonne entente.

Jean Grondin et Josephite Rodrigue décèdent avant 1828. Et Pierre fait sa donation, ... et Octave, ... et Joseph, ... et Albert vend à un étranger.....

Denise Dodier-Jacques #371

Veuillez prendre en note le nouveau numéro  
de téléphone de la Société de généalogie.

562-7741

## RÉUNION DES LANGLOIS À BEAUPORT

27,28 et 29 juillet 1984.

Cette année la ville de Beauport était le centre de plusieurs célébrations à caractère historique.

Parmi les premières personnes à venir s'établir très tôt au 17<sup>ième</sup> siècle, on retrouve Noël Langlois et Françoise Garnier, qui se sont mariés en l'église Notre-Dame-de-la-Recouvrance à Québec, le 25 juillet 1634. Ils se sont établis à Beauport sur une ferme située le long du Saint-Laurent, qui leur fut concédée par le Sieur Robert Giffard, trois ans après leur mariage. Ils ont élevé une famille de dix enfants, et leurs descendants se comptent aujourd'hui par milliers.

Actuellement huit souches de Langlois sont réparties à travers le Canada, aux Etats-Unis et à l'étranger, parmi lesquelles un groupe de Langlois, remplis d'un esprit de fraternisation, ont décidé de marquer l'évènement en invitant des cousins LANGLOIS à se joindre à eux pour fêter, dans la dernière semaine de juillet, les 27, 28 et 29.

750 LANGLOIS ont répondu à l'invitation, en venant aux fêtes.

Le 27 juillet l'arrivée était fixée pour 19:00. Mais dès 18:00, deux cents personnes étaient déjà au Centre Mgr.Laval pour l'enregistrement. Les membres du Comité Organisateur souhaitaient la bienvenue aux invités, puis le chœur "La Schola de Beauport" interpréta brillamment des airs de folklore pendant le cocktail.<sup>1</sup>

Un couple a généreusement représenté Noël et Françoise pendant toute la durée des fêtes. Pour ceux qui sont friands d'histoire, j'ajoute que leur fille, qui leur servait de bouquetière, avait le même âge qu'Anne Martin, fille d'Abraham et de Marguerite Langlois, à cette époque.

---

(1) En ce qui concerne l'histoire et la généalogie, une soixantaine de tableaux, installés tout autour de la salle, racontaient l'histoire par des photos de plusieurs lignées de Langlois venant de différentes régions dont l'Estrie, Lotbinière, Saint-Jean, Québec, Portneuf, La Patrie et Bury.

Et grâce à la magie de l'ordinateur, on pouvait connaître sur place l'ancêtre de qui nous descendions.

Je m'en voudrais de passer sous silence les talents variés de nos artistes Langlois, en peinture, en cuir ciselé, en tricot. Ces travaux ont été exposés à la maison Bellanger-Girardin qui a été reconditionnée juste à temps pour les différentes célébrations de 1984.



Ce 28 juillet, rassemblée sur le parvis de l'église Notre-Dame-de-la-Nativité-de-Beauport, la foule assiste à l'inauguration officielle des festivités, par le président monsieur, Michel Langlois; alors, huit énormes ballons bleus et blancs flottèrent au mât situé sur un terrain adjacent.

Par la suite tout ce monde défila à l'intérieur, précédé par Noël et Françoise et le Comité des fêtes, pour assister à une messe célébrée en latin, par monsieur l'abbé Jacques Langlois, curé de St-Isidore-Dorchester.

Après l'homélie, Pierre-Marc Langlois, fils de Christian Langlois et de Lucie Blouin de Saint-Louis-de-Pintesndre, descendant direct de l'ancêtre Noël Langlois, il fait partie de la treizième génération.

Cérémonie haute en couleurs et en émotions; elle laissera des souvenirs inoubliables dans les coeurs et dans les mémoires des Langlois.

Aucun événement semblable n'est complet sans dévoilement d'un monument en l'honneur de l'ancêtre. Elevé sur la terre de Noël Langlois, il fut présenté au public par monsieur Jacques Lemieux et monsieur Michel Langlois notre président, qui, par la suite, nous parla des huit souches de Langlois dans une conférence qui eut lieu à l'église Notre-Dame-de-la-Recouvrance.

Le banquet du samedi soir à l'aréna Marcel Bédard fut l'événement social qui attira le plus de Langlois; ils ont pu y déguster un bon Côte-du-Rhone, baptisé pour la circonstance, "La cuvée des Langlois".

Dans la soirée, la partie récréative avait été confiée à la chorale "La Turlutte", pour le premier spectacle, et au Groupe Liaison, pour le bon plaisir des plus jeunes.

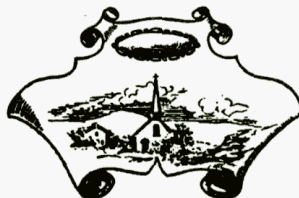
Dimanche le 28, dernière journée de cette grande réunion, une assemblée générale de l'Association des Langlois d'Amérique tenue au Centre Mgr. Laval, groupa plus de deux cents personnes qui s'élirent un comité, pour les représenter pendant la prochaine année.

Pour clôturer cette mémorable réunion tous les invités se transportèrent à l'aréna Marcel Bédard, pour le brunch du président, et la signature du "LIVRE D'OR".

Même si toute bonne chose a une fin, c'est avec une note de nostalgie que nous nous sommes séparés.

Afin d'assurer un suivi pour l'avenir, plusieurs idées sont à mijoter; nous aurons sûrement des réunions régionales, comme celles qui se sont tenues à Sherbrooke et à Saint-Jean-sur-le-Richelieu, plus tôt cette année. Le bulletin des Langlois, qui sortira sous peu, fera la liaison entre les membres de l'Association à propos des possibilités de rencontres.

Gisèle Langlois-Martel #137



## DONS ET ACQUISITIONS

### Répertoires

Répertoire de St-Augustine, Augusta, Maine, 1888-1981 par Youville Labonté.

Répertoire de Ste-Anne de Sudbury, 1883-1983.

Répertoire du Comté de Glengary, Ontario, par H. Houle S.C.

Répertoire de St-Edouard de Montréal, 1895-1980, par la Société Généalogique canadienne-française.

Répertoire de St-Antoine-de-Pade de Longueuil, 1701-1980, par G.R. Gareau, ptre, de la Société d'histoire de Longueuil. Don de Raymond Lambert.

Mariages de St-Jean-sur-Richelieu, 12 paroisses, H. Houle, 1983. Don de Jeanne Lemieux.

Baptêmes et Sépultures des St-Alexis des Monts, Cté Maskinongé, 1872-1982, avec supplément des mariages 1977-1982, par Andrée Lemay Doucet et René Doucet. Don anonyme.

Mariages de St-Joseph de Hull, 1913-1983, par Lucie Dupuis, Danielle Charbonneau et Raymonde McIntyre. Don de André Séguin.

Mariages de Ste-Famille de Boucherville, 1901-1970, par Marcel Rivet, Benoît Pontbriand. Complément du no. 122.

Mariages de St-Martyrs-Canadiens, Québec, 1928-1970, par Sylvie Tremblay Bergeron.

Mariages de St-Sacrement de Québec, 1921-1980, par Sylvie Tremblay Bergeron.

Mariages de St-Thomas d'Aquin de Québec, 1950-1981, par Sylvie Tremblay Bergeron.

Naissances et décès de Ste-Cécile du Bic, 1850-1981 par Hélène Chénard.

### MONOGRAPHIES PAROISSIALES

COULOMBE, Marcelle et collaborateurs: Histoire de St-Fabien. Don de Rachel Green.

ANCTIL-TREMBLAY, Alain et AUDET, Florentine; 300 ans d'histoire "Les Eboulements" (Charlevoix). 1983. Don anonyme.

ROY, Pierre-Georges; A travers l'histoire de Beaumont, (réédition), Lévis, 1943. Don anonyme.

Recensements paroissiaux de St-François-Xavier de Brompton, 1879-1887. Don anonyme.

### DIVERS

ST-PIERRE, Roxane et GOULET, Napoléon; Mariages américains de personnes nées dans Bellechasse. 1845-1955. Don anonyme.

WILHELMY, Jean-Pierre; Les Mercenaires allemands au Québec au XVIII<sup>e</sup> siècle. Préface de Marcel Trudel.

STAFFORD, W.; La tradition écossaise au Canada.

LAFORREST, Thomas J.; Our French-canadian Ancestors, vol. 1. Don anonyme.

Gouvernement du Québec; Répertoire des municipalités du Québec. 1983.

Parcs Canada Histoire et Archéologie, no 34; Répertoire des inventaires et des inventaires après décès, des Archives nationales à Trois-Rivières, 1760-1825.

FARIBAUT-BEAUREGARD, Marthe; La population des forts Français d'Amérique au XVII<sup>e</sup> siècle. Tome II.

MARCIL, Eleen; Les tonneliers du Québec. Musée national de l'homme, Ottawa, 1982.

### HISTOIRE DE FAMILLES

BÉLISLE, Camilla et LEBEL, François; Histoire et généalogie des familles Chevrefils dit Bélisle. Illustrations. Don des auteurs.

GOSELIN, Abbé D.; Dictionnaire généalogique des familles de Charlesbourg, Québec 1906. Don de Guy Breton.

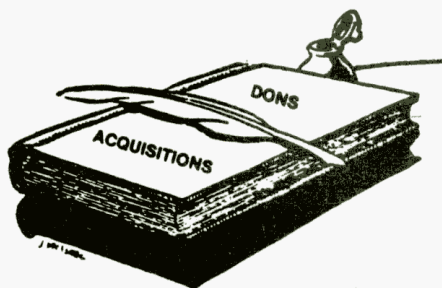
CHÉNARD, Hélène; Des Chénard au Canada. Don de la famille Chénard.

BROWN, James S.; Allaires's Lost Empire, The Transcript Printing House, Freehold, New Jersey. Don du frère Noël Allaire.

CAILEBEAU, Maurice et BUJOLD, Nicole; Les origines des premières familles acadiennes, Poitiers, 1979. Don du frère Noël Allaire.

DUBOIS, Roméo; Les familles Dubois / Lafrance. Don de Roméo Dubois.

## Conclusion



## BOÎTE AUX QUESTIONS

De (#882)

Q. 95 - Date, lieu du mariage et parents de: Edouard Guérin et Henriette Serre. Leur fils Edouard s'est marié à M.Aure Guérin.

De (#882)

Q. 96 - Date et lieu du mariage de: Edouard Guérin (Edouard et Henriette Serre) et M.Aure Guérin ( ? et Marie Lestage) marié: ? à Sherington ?

De (#882)

Q. 97 - Date et lieu du mariage de: Héliodore Senécal (Médéric et Pulchérie Forget) marié: ? St-Edouard de Napierville ? avec Mérézina Gervais (Alfred et Exupère Trudeau). Seul détail connu: Exupère Trudeau est née en 1836, fille de ? et de Désanges Vautrin.

De (#730)

Q. 98 - Date et lieu du mariage de: Prosper Roy - Desjardins Lauzier marié à Charlotte Robert dite Le Breton.

De (#730)

Q. 99 - Date et lieu du décès de : François Chénard 1<sup>er</sup> m., 9 décembre 1811, Ste-Croix de Lotbinière à Louise Lemay; 2<sup>e</sup> m., 11 novembre 1831, St-Louis de Lotbinière à Domitilde Daigle.

De (#773)

Q. 100- Date et lieu du mariage de: Henri Godin dit Devoyau et Alphonsine Beaulieu dit Hudon, vers 1886-96. Leur fille Laurette s'est mariée à Achille Boucher à St-Enfant-Jésus de Montréal, le 23 avril 1924.

Q. 101- Seront bienvenues toutes les informations concernant les personnes suivantes et leurs descendants:

- Désiré Bourdier, né en 1850.

- François-Xavier Bourdier, né en 1851.

Tous deux natifs d'Azéables (Creuze, 23), ils sont fils de Jean Bourdier et de Marie Perpérot. Ils seraient arrivés au Canada vers les années 1885-90.

Toutes les informations disponibles devront être envoyées à:

Jean-Pierre Pellerin  
Association Québec-France  
Commission de généalogie  
9, Place Royale  
Québec, (Québec)  
G1K 4G2

## ANNONCES

### PHOTOS REPRODUCTION

#### Coût de l'impression:

9cm X 12.7cm (3 1/2 X 5po)	: 2,25\$
12.7cm X 17.8cm (5 X 7)	: 3,25\$
20.5cm X 25.4cm (8 X 10)	: 4,25\$

#### Renseignements:

Guy Breton  
562-9494

.....

### ATTENTION FAMILLE DUPUIS

Je fais présentement le relevé total de tout ce qui porte le nom de DuPuis/DuPuy.

J'ai plus de 55,000 fiches sur cette grande famille.

Je suis toujours OUVERT à une correspondance mutuelle d'entraide et je puis fournir aussi des informations sur les familles suivantes:

AUBERTIN - CHAMBERLAND - COUILLARD - DUPUIS - DUPEUX - DUPUY  
- DEPEW - DESY - DUSSAULT - GAULIN - GILBERT -  
LEPAGE/ST-AMAND/PAGESI - LEGER - RATEL - SIRARD - TALBOT -  
TOUPIN - WELLS

Au plaisir de vous lire et merci de votre aide généalogique.

Gaston Lucien Dupuis  
Recherchiste des familles DuPuis/Dupuy  
Centre de la généalogie de Montréal  
C. P. 724 Succ. "C"  
Montréal (Québec)

H21 415

DATE: dimanche le 9 décembre 1984 à 18:30hres

ENDROIT: local de la Société de généalogie  
(sous-sol de l'église St-Jean de Brébeuf, coin King et  
Jacques-Cartier)

SUJET: vin et fromage

Vous amenez votre partenaire, et vous apportez votre vin\*, votre  
fromage\* et la Société s'occupe du reste.

C'est l'occasion de voir des membres qu'on n'a pas l'opportunité  
de rencontrer lors de nos soirées à la Société.

\* 1 bouteille de vin et un fromage par couple.

